



LANDKREIS  
BREISGAU-  
HOCHSCHWARZWALD

Peter Kuhn  
Stadtstraße 2  
D-79104 Freiburg i. Br.  
Telefon: +49 (0)761 2187-8113  
peter.kuhn@lkbh.de

---

## Information für die Medien Communiqué de presse

---

### La BiCycllette : Le Rhin fait la Fête au Vélo

**Ouverture du barrage EDF entre l'île du Rhin de Marckolsheim et Vogtsburg-Burkheim le 09 juillet 2023 avec une grande fête de l'amitié franco-allemande et une journée vélo autour des cinq ponts sur le Rhin.**

Avec l'ouverture du barrage EDF entre Vogtsburg-Burkheim et Marckolsheim, le dernier passage sur le Rhin entre la France et l'Allemagne dans le Rhin Supérieur encore fermé à ce jour sera ouvert le 09 juillet. En cette année du 60e anniversaire du traité de l'Élysée, cet événement sera l'occasion d'une fête de l'amitié franco-allemande placée sous le signe du cyclotourisme, autour des 4 autres ponts sur le Rhin.

Le projet, qui réunit de nombreux partenaires, est organisé sous l'égide du Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald / Grenzüberschreitende Zusammenarbeit. Un site Internet bilingue sera mis en place à l'occasion de la manifestation du 09 juillet.

Il sera possible pour les participants de réaliser des boucles à vélo de la longueur souhaitée à partir de n'importe quel point de départ, sur le parcours de 100 km le long du Rhin,

tant du côté allemand que français. De nombreux lieux tout au long du parcours inviteront à un détour : Neuenburg a.R., Hartheim, Breisach, Vogtsburg... du côté allemand ; Chalampé (m2A - Mulhouse Alsace Agglomération), Fessenheim, Heiteren, Vogelgrun, Neuf-Brisach, Kunheim - avec un stand de restauration à l'écluse -, Marckolsheim... du côté français.

Des animations seront organisées autour des cinq ponts sur le Rhin de 11h00 à 19h00, le pont de Marckolsheim-Sasbach servant exclusivement de point de départ vers le barrage.

Le projet est soutenu par une généreuse subvention de Nouveaux horizons, un programme de la fondation Baden-Württemberg. Des stands de restauration tenus par des associations locales de part et d'autre du Rhin et du Canal d'Alsace permettront aux visiteurs de reprendre des forces et des spectacles musicaux les divertiront.

L'ouverture du barrage EDF entre L'île du Rhin de Marckolsheim et Vogtsburg-Burkheim sera un point central de la fête de l'amitié. L'inauguration officielle aura lieu à 13h00 avec la présence de nombreuses personnalités politiques franco-allemandes. La chaîne de radio SWR 4 couvrira l'événement pendant une heure en direct et présentera les spectacles sur scène. Une coopération a également été mise en place avec la radio alsacienne France Bleu Alsace. Une représentation du SWR-1-Band, un concert de l'orchestre municipal de Burkheim et des représentations musicales de la Musique Municipale de Marckolsheim agrémenteront la fête. Un marché franco-allemand sera organisé avec des producteurs locaux, un programme pour enfants sera proposé ainsi que des informations touristiques sur les offres autour des circuits à vélo.

Sur le site de la Landesgartenschau à Neuenburg a. R., au passage du Rhin Chalampé-Neuenburg a. R., seront installés des stands de restauration et des animations musicales et des offres pour toute la famille. Au pont sur le Rhin

Hartheim-Fessenheim, une manifestation centrale aura lieu à 15h00 à la pépinière d'entreprises 'La Ruche', qui marquera le 25e anniversaire du Groupement Local de Coopération Transfrontalière. Le GLCT est l'organisme gestionnaire du pont.

Sur l'île du Rhin et près d'Art'Rhena entre Breisach et Vogelgrun, rendez-vous à 17h00 pour la clôture de la manifestation LaBicyclette. Des animations musicales des deux côtés du Rhin, des repas du Comité des Fêtes de Neuf-Brisach, des pâtisseries confectionnées par les Landfrauen et des glaces seront proposés. Il y aura également une attraction « cyclo-cirque » et EDF proposera une visite de ses installations.

Les GLCT apportent un cofinancement aux manifestations 'La Ruche' et 'Art'Rhena'.

"Il a fallu plus de 20 ans, depuis les premières réflexions sur le projet jusqu'à sa réalisation", déclare la Landrätin Dorothea Störr-Ritter, particulièrement heureuse de l'ouverture du barrage EDF Burkheim-Ile du Rhin de Marckolsheim.

Cet ambitieux projet, porté par la Collectivité européenne d'Alsace (CeA), représente un volume financier prévisionnel de 500 000€. Cette somme est soutenue par une subvention INTERREG-V de 60 % (avec le concours financier de 12 cofinanceurs français et allemands) et comprend entre autres la mise en conformité du barrage pour les piétons et les cyclistes avec un revêtement de chaussée, un garde-corps et l'aménagement des voies d'accès. L'utilisation de la piste cyclable se fait sous la responsabilité de l'utilisateur.

Il est recommandé à tous ceux qui souhaitent participer à la manifestation de se rendre sur place en utilisant les transports en commun ou exclusivement à vélo. Sur place, les places de parking (côté allemand) sont extrêmement limitées, notamment en raison des travaux (programme de

rétenion des crues).

Des cartes et d'autres informations sont disponibles sur  
[www.labicyclette-franco-allemande.eu](http://www.labicyclette-franco-allemande.eu)

#### **4.637 caractères**

Personne à contacter :

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Stabsbereich  
Koordination und Presse - Coopération Transfrontalière /  
Grenzüberschreitende Zusammenarbeit, + 49 (0) 761 2187  
8114, [peter.kuhn@lkbh.de](mailto:peter.kuhn@lkbh.de)

Le communiqué de presse est téléchargeable avec des  
photos, des cartes et les dépliants de la manifestation.  
[www.pressebuero-mwk.de](http://www.pressebuero-mwk.de).

Pour l'envoi par e-mail de communiqués de presse, d'invitations à des  
voyages de presse, de conférences de presse, etc., nous avons besoin de  
votre accord - si vous ne souhaitez plus recevoir nos informations de  
presse à l'avenir, vous pouvez simplement vous désinscrire, sinon nous  
partons du principe que vous êtes d'accord : [https://www.pressebuero-  
mwk.de/de/abmeldung/](https://www.pressebuero-mwk.de/de/abmeldung/)

ALSACE  
RHIN BRISACH  
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

Communauté de Communes du  
Ried de Marckolsheim  
Le dynamisme d'un territoire

G.L.C.T.  
"Centre Nord -  
Rhin Supérieur"  
G.O.Z.  
"Mittelhardt -  
Oberrhein"

G.U.C.T.-G.O.Z.  
PAYS DES

2

BRISACH  
BRISACHER  
LAND

EURODISTRICT  
Region Freiburg / Centre et Sud Alsace

Marckolsheim  
UNE VILLE À VIVRE !

M  
MULHOUSE ALSACE  
AGGLOMÉRATION

Hartheim  
mit Brauereien  
und Feblöcher



CHALAMPÉ

VOGTSBURG  
LE REGIONALISME  
VORWORT

Commune de  
Bantzenheim

grenzenlos vielfältig  
Breisach am Rhein

Fessenheim

Neuenburg am Rhein

KAISERSAAL  
KAISERSTUHL

LE  
GROND RIED  
Terre d'Alsace

ALSACE  
ADT  
ALSACE  
DU RIED  
D'ALSACE

ALSACE  
RHIN BRISACH  
OFFICE DE TOURISME

ALSACE  
Collectivité européenne

NOUVEAUX  
HORIZONS



Baden-  
Württemberg  
Stiftung



LANDKREIS  
BREISGAU-  
HOCHSCHWARZWALD